



Coachella Valley Unified School District  
87225 Calle Church, Thermal, CA 92274  
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

October 5, 2022  
5:30 pm - 7:00 pm

**Zoom: <https://bit.ly/CVUSDELSParents>**  
**Session/Sesión #: 860 3676 2685**  
**Password/Contraseña: CVUSD-ELS**

AGENDA

I. **PRELIMINARY: DELAC PRESIDENT**

A. CALL TO ORDER \_\_\_\_\_ **TIME 5:30pm**

B. LIST:

Elementary

- Cesar Chavez
- Coral Mountain Academy
- John Kelley
- Las Palmitas
- Mecca School
- Mountain Vista
- Oasis
- Palm View School

- Peter Pendleton
- Saul Martinez
- Sea View
- Valle Del Sol
- Valley View
- Westside

Middle Schools

- Bobby Duke
- Cahuilla Desert Academy
- Toro Canyon

High Schools

- Coachella Valley
- Desert Mirage
- La Familia
- West Shores

District EL Coordinator

District EL Director

Other \_\_\_\_\_

C. Quorum: \_\_\_\_\_

D. Approval made by \_\_\_\_\_ Second \_\_\_\_\_ Vote \_\_\_\_\_

Corrections: \_\_\_\_\_

E. Approval of Minutes \_\_\_\_\_ Second \_\_\_\_\_ Vote \_\_\_\_\_

Corrections: \_\_\_\_\_

II. **COMMITTEE/SPECIAL REPORT:**

- Welcome

III. **ANNOUNCEMENTS**

- DELAC Member Reports (3 minutes per school)

IV. **UNFINISHED BUSINESS:**

- No unfinished business

V. **NEW BUSINESS/REPORTS– Discussions**

- **Purpose of DELAC**

Ms. Gutierrez explained that by law, anytime a school district has over 51 EL students, a DELAC committee must be formed. Ms. Gutierrez explained the purpose of the DELAC committee and spoke about each of the

responsibilities that are to be covered during the school year. Details about the key points listed below were shared.

- In the development of a district plan to ensure compliance with requirements and authorizations for teachers and instructional assistants working with identified English Learners.
- In administering the annual language census.
- To review and comment on the district's procedure for the reclassification of identified English Learners.
- To review and comment on the written notices required to be sent to parents or guardians.
- To review attendance trends and engage in discussions to promote an increase to student daily attendance.
- To engage in a district-wide needs assessment plan based on identified EL needs.

• **DELAC Member Training - November 2**

Ms. Gutierrez mentioned that an upcoming parent training on November 2<sup>nd</sup> would be offered to all ELAC members and would provide more detail as to the responsibilities of being an active member on this committee. The role will help in how to vote and topics on how to carry out this role.

• **Title III & Immigrant Funds**

Ms. Gutierrez shared the budget allocations for the 2022-2023 school year. Ms. Gutierrez shared that Title III funding equaled to \$814,184. She also explained that no Immigrant funds would be allocated to CVUSD for the current year because one of the criteria points had not been met. While CVUSD does have more than 5 immigrant students, it did not increase its immigrant population by .5% to qualify for the funding for this year. Ms. Gutierrez shared that even though no immigrant funding would be given to the district, that carryover and Title III funding would allow for all of the planned services for immigrant students to continue.

Ms. Gutierrez went over some of the responses for questions back in May 2022:

What group are you responding for?	Identify a service you would like to see continued?	Identify another service you would like to see continued?	Identify a NEW service you would like to propose.
¿Para qué grupo está respondiendo?	Identifique un servicio que le gustaría que continuara.	Identifique otro servicio que le gustaría que continuara.	Identifique un nuevo servicio que le gustaría proponer.
English Learners / Aprendices de Ingles	aprendia de ingles	migrante	tutores
English Learners / Aprendices de Ingles	EL Mentors	After school Programs	Trips for those kids who are not migrant to encourage them
English Learners / Aprendices de Ingles	ELAC	PLATA	N/A
Migrant / Migrante	escuela de verano	tutoria	mas consejero
English Learners / Aprendices de Ingles	Programas suplementales	Ayuda personal	
Migrant / Migrante	Tutoria para los estudiantes migrantes	Viajes educativos para estudiantes migrantes	Viajes educativos para padres
English Learners / Aprendices de Ingles	Lexia	AR	Grupos de lecturas
English Learners / Aprendices de Ingles	DualLengua	Escuela de verano	Ayuda como Acesoramiento para los alumno que van en el 11 y 12 que no saben si quieren seguir estudiando o enfocarlos en lo que les gusta y que sigan para la universidad o colegio
Migrant / Migrante	Tutoria uno uno , paseos ara elemental	MIGRANT y aprendices inglés	

Ms. Gutierrez then explained the budget allocations for the services provided:

Title III - English Learners

\$814,184

- Teacher training
- EL Mentors
- After school tutoring
- Supplemental programs
- Support personnel (TOSA)

- ☐ Summer school
- ☐ Newcomer Academy

### Immigrant

\$40,000

Newcomer Academy

Supplemental programs

Trips

### LCFF/SC

\$400,000

- Dual Language - Teacher training
- Dual Language - Collaboration Sessions
- Contracts for PD/Training
- Conferences for Teachers/Admin
- Supplemental resources
- English Learner Support Assistants (ELSAs)
- Designated ELD Teachers - secondary (reduce class size)
- EL Paraeducators (secondary)
- EL/Migrant Coordinator
- EL Director

- **Initial ELPAC Update**

Dr. Maricela Hernandez provided an overview of the Initial ELPAC. She explained that this assessment is required by the state of California, taken only once, and that it measures how much English a student knows in 4 domains: listening, speaking, reading and writing.

Dr. Hernandez explained that the results of the test determine if a student has English that is developed - initially fluent (proficient) or English that is not very developed - English Learner.

Dr. Maricela Hernandez asked why does the child have to take the initial ELPAC? This determination is made when the Home Language Survey is reviewed based on the following questions:

- What language did your child learn when they began to speak?
- What language does your child speak most often at home?
- What language do you use most often when you talk to your child?

### **Required Notices**

Dr. Maricela Hernandez reminded parents that its important that we have the latest contact and address information at the schools to ensure that these parent notifications arrive without delay.

### **More on what happens next after Initial ELPAC**

Students have 30 days from when they are registered to take the test.

A student remains an English Learner until reclassification is achieved. In order to be considered for reclassification, a Performance Level of 4 must be achieved in order for a Language Acquisition Team meeting to be called to review if the student met all of the required reclassification criteria. Obtaining a PL4 is non-negotiable. Special consideration is given to students with an IEP and who may struggle reaching PL4 as a result of their disability. Each grade level has its own cut points for reaching each of the Performance Levels.

Dr Maricela Hernandez shared the number of students tested at each of the school sites for Initial ELPAC.

Dr. Maricela Hernandez then explains what happens next after an Initial ELPAC test is administered. If a student received a score of 3 in the initial ELPAC, the student is considered initially fluent. Because of this, the student no longer has to take ELPAC ever again. If a student receives a 1 or 2 in the Initial ELPAC, then the student is classified as an English Learner student. These students take the Summative ELPAC once a year, and also receive language support through their ELD class. Dr. Hernandez shared that there are programs to help and support these students with language. Such as EL Tutoring and Newcomer Academy. She also shared the different levels and scale scores for the Summative ELPAC. The levels and scores are displayed according to students grade.

Dr. Hernandez shared Reclassification criteria. She says that that is the ultimate goal for our English Learners to meet criteria to reclassify. These are the following qualifications for reclassification:

- Pass the Summative ELPAC with a performance level of 4
- Pass statewide test with a performance level of 3 in the language arts area
- Receive a score of at least 2 on the report card in the area of language arts or a “C” or better if High school or middle
- Be recommended for reclassification by teacher and parents/guardians

### ● Annual Parent Notifications

Parents will get an annual report based on their child's proficiency level in English. Each year, we are required to assess the student and notify the parents of their proficiency level in English. We must also describe available language acquisition program options for which parents may choose the one that best suits their child. The letter also contains the criteria for a student to exit the English learner program.

### Dr. Hernandez opened up for questions:

A parent asked “what happens if the student reaches the end of high school and does not reclassify?” Dr. Hernandez’ response: “Nothing will happen, although we do encourage our students to reclassify. Sometimes it happens that our students don’t realize the importance of this test. That's why it's so important for us to explain to parents what this is all about.”

Another parent had a question: “I need to give you my new address, may I put it in the chat?” Dr. Hernandez: “No, it is better that you submit your address change at the school site and provide the proper documentation for proof of address”.

### ● Federal Program Monitoring

Gracie explained Federal Program Monitoring:

- CVUSD accepts categorical funds from the state and federal government.
- Accepting funds obligates districts and school sites to maintain legal compliance.
- State oversight is accomplished by conducting on-site and/or on-line monitoring.
- Verify that programs funded by federal sources meet specific legal requirements.

Gracie went on to explain which programs are under review by FPM:

- Adjusted Cohort Graduation Rate
- Federal Stimulus Monitoring
- Compensatory Education / School Support and Improvement
- Education Equity
- Early Learning and Care
- English Learner
- Uniform Complaint Procedure

Gracie explained that this year, there were absolutely no findings. This is good news. This means that there isn’t anything that the department needs to correct. There are interviews conducted to staff and parents during the FPM review. Gracie went ahead and thanked the parents that participated in the FPM interviews.

### ● Uniform Complaint Procedures

Gracie presented the Uniform Complaint Procedures. She shared that CVUSD annually notifies its students, employees, parents or guardians of its students, the district advisory committee, school advisory committees, and other interested parties of its Uniform Complaint Procedures (UCP) process.

CVUSD is responsible for compliance with federal and state laws and regulations, including those related to unlawful discrimination, harassment, intimidation or bullying against any protected group, and all programs and activities are subject to the UCP.

UCP is free of charge and can also be located on the district website.

Person to contact is Dr. Denise Ellis, Asst. Superintendent of HR

### ● English Learner Roadmap

Dr. Maricela Hernandez explained that the English Learner Roadmap is based on four principles intended to guide practices, services, relationships, and approaches to teaching and learning. Dr. Hernandez said she will be sending a link through the chat for parents to complete a survey. This is for us to know how familiar parents are with how this district applies each of the different categories.

- Supplemental Services for 22-23
- Community Resources

VI. **PUBLIC COMMENTS:** \_\_\_\_\_

VII. **NEXT MEETING:** November 2, 2022

VIII. **CLOSING** motion made by \_\_\_\_\_ Second \_\_\_\_\_ Time \_\_\_\_\_



**Distrito Unificado del Valle de Coachella**  
87225 Calle Church, Thermal, CA 92274  
**District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

5 de octubre del 2022

5:30 pm - 7:00 pm

**Zoom: <https://bit.ly/CVUSDELSParents>**

**Session/Sesión #: 860 3676 2685**

**Password/Contraseña: CVUSD-ELS**

AGENDA

**II. PRELIMINARIO: DELAC Presidente**

A. Llamada a Orden \_\_\_\_\_ Hora \_\_\_\_\_

C. Lista:

Primarias

- Cesar Chavez
- Coral Mountain Academy
- John Kelley
- Las Palmitas
- Mecca School
- Mountain Vista
- Oasis
- Palm View School

- Peter Pendleton
- Saul Martinez
- Sea View
- Valle Del Sol
- Valley View
- Westside

Secundarias

- Bobby Duke
- Cahuilla Desert Academy
- Toro Canyon

Preparatorias

- Coachella Valley
- Desert Mirage
- La Familia
- West Shores

District EL Coordinator

District EL Director

Otro \_\_\_\_\_

C. Quórum: \_\_\_\_\_

D. Aprobación hecha por \_\_\_\_\_ Secundada \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_  
Correcciones: \_\_\_\_\_

E. Aprobación de minutas \_\_\_\_\_ Secundada \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_  
Correcciones: \_\_\_\_\_

**II. COMITÉ/REPORTES ESPECIALES:**

- Bienvenida

**III. ANUNCIOS**

- Reportes de Miembros de DELAC (3 min/escuela)

**IV. ASUNTOS INCONCLUSOS:**

- No hay asuntos inconclusos.

**V. NUEVOS ASUNTOS/REPORTES– Discusión**

- Propósito de DELAC
- Entrenamiento para DELAC - noviembre 2
- Presupuesto de Título III y Inmigrantes
- Actualización de ELPAC Inicial
- Avisos Anuales para Padres
- Control de los programas federales
- Modelo Educativo para Aprendices de Inglés en California
- Notificación Anual de Procedimientos Uniformes Para Quejas

- Servicios Suplementales Para el 22-23
- Community Resources / Servicios Comunitarios

**IX. COMENTARIOS PÚBLICOS:** \_\_\_\_\_

**X. SIGUIENTE JUNTA:**    Noviembre 2, 2022

**IX. CIERRE** moción hecha por \_\_\_\_\_ Secundada \_\_\_\_\_ Hora \_\_\_\_\_